

I.C.P. Srl	SERVICE BULLETIN	01-2007	Emesso il 05/10/07	Pagina 1 di 2
-------------------	-------------------------	---------	--------------------	---------------

REV. 00

del: 05/10/07

CLASSIFICAZIONE: **OBBLIGATORIO**

OGGETTO/Object:

Spostamento della pompa a depressione su velivoli Bingo con motore HKS

Change of place for fuel pump on Bingo airplanes with HKS engine

AEROMOBILI INTERESSATI - PARTI INTERESSATE / Airplanes and Parts Affected:

Velivoli serie Bingo con motore HKS

Bingo airplanes with HKS engine

DESCRIZIONE/ Description:

A seguito di osservazioni sul campo, al fine di ridurre la possibilità di fenomeni di vapour lock , è **OBBLIGATORIO** modificare la posizione della pompa a depressione del carburante, seguendo le indicazioni della Specifica Tecnica S0208 allegata.

Si **RACCOMANDA VIVAMENTE** inoltre di applicare qualora il velivolo ne fosse sprovvisto, una pompa elettrica per il carburante, seguendo le indicazioni della Specifica Tecnica S0209 allegata.

Following information from the airfields, to reduce the possibility of vapour lock phenomenon , it is **COMPULSORY** to modify the position of the depression fuel pump, according to the Technical Specification S0208 enclosed.

Besides, it is **STRONGLY ADVISABLE** , if the airplane have not it, to apply an electrical fuel pump, according to the Technical Specification S0209 enclosed.

Sur la base d'observations réalisées sur le terrain, afin de limiter la possibilité de phénomènes de vapour lock, il est **OBLIGATOIRE** de modifier la position de la pompe à dépression du carburant, en suivant les indications de la Spécification Technique S0208 en annexe.

En outre, on **CONSEILLE VIVEMENT** d'appliquer, au cas où l'avion en serait dépourvu, une pompe électrique pour le carburant, en suivant les indications de la Spécification Technique S0209 en annexe.

Tras realizar observaciones in situ para disminuir fenómenos de vapour lock, se habrá de modificar **OBLIGATORIAMENTE** la posición de la bomba de depresión del carburante, siguiendo para ello las indicaciones de la Especificación técnica S0208 adjunta.

Asimismo se **RECOMIENDA VIVAMENTE** aplicar si, en el avión no la hubiera, una bomba eléctrica para el carburante, siguiendo para ello las indicaciones de la Especificación Técnica S0209 adjunta.

MANODOPERA NECESSARIA: /

MATERIALE NECESSARIO: /

ATTREZZI SPECIALI: /

VARIAZIONI DI PESO E CENTRAGGIO: /

RIFERIMENTI: /

PUBBLICAZIONI INTERESSATE: /

ISTRUZIONI DI ESECUZIONE: / S0208-S0209

I.C.P. S.r.l.	SPECIFICHE TECNICHE
----------------------	----------------------------

Cod. Specifica S0208	Oggetto:Modifica installazione pompa carburante su motore HKS <i>Object:Modification of the fuel pump installation on the HKS engine.</i>
----------------------	--

Descrizione: variazione della posizione e dell'orientamento della pompa a depressione per motori HKS.

Description: change the position and the orientation of the depression fuel pump for HKS engine.

La pompa a depressione è installata all'interno del vano motore nei pressi del parafiamma, vicino al piantone, protetta da una paratia.

A seconda della data di costruzione del velivolo, la posizione della pompa stessa, il suo orientamento, il suo fissaggio, e i passaggi del tubo di mandata benzina, ingresso benzina, e presa depressione, possono essere diversi da velivolo a velivolo.

The depression pump is installed in the engine cooling near the nose column sheltered by a cover. Not all the planes have the same installation.

Di seguito si riporta il posizionamento ora eseguito sui velivoli nuovi; un posizionamento analogo dovrebbe essere possibile con le opportune modifiche, su tutti i velivoli costruiti.

The following instructions refer the last upgrade position on the new planes. A similar installation could be done to all the produced plenes.

L'obiettivo deve essere di mantenere il corpo della pompa il più verticale possibile, con il raccordo per la presa di depressione rivolto verso il basso ed i raccordi per la benzina verso l'alto (vedi foto nr.1)

The target is to mantain the pump as more vetical as possible and turn the depression port toward down. (picture nr.1)

EMESSO DA Caglio A.	DATA EMISSIONE 01/10/07	APPROVATO DA Caglio A.	PAG. 1/6
------------------------	----------------------------	---------------------------	----------

Cod. Specifica S0208

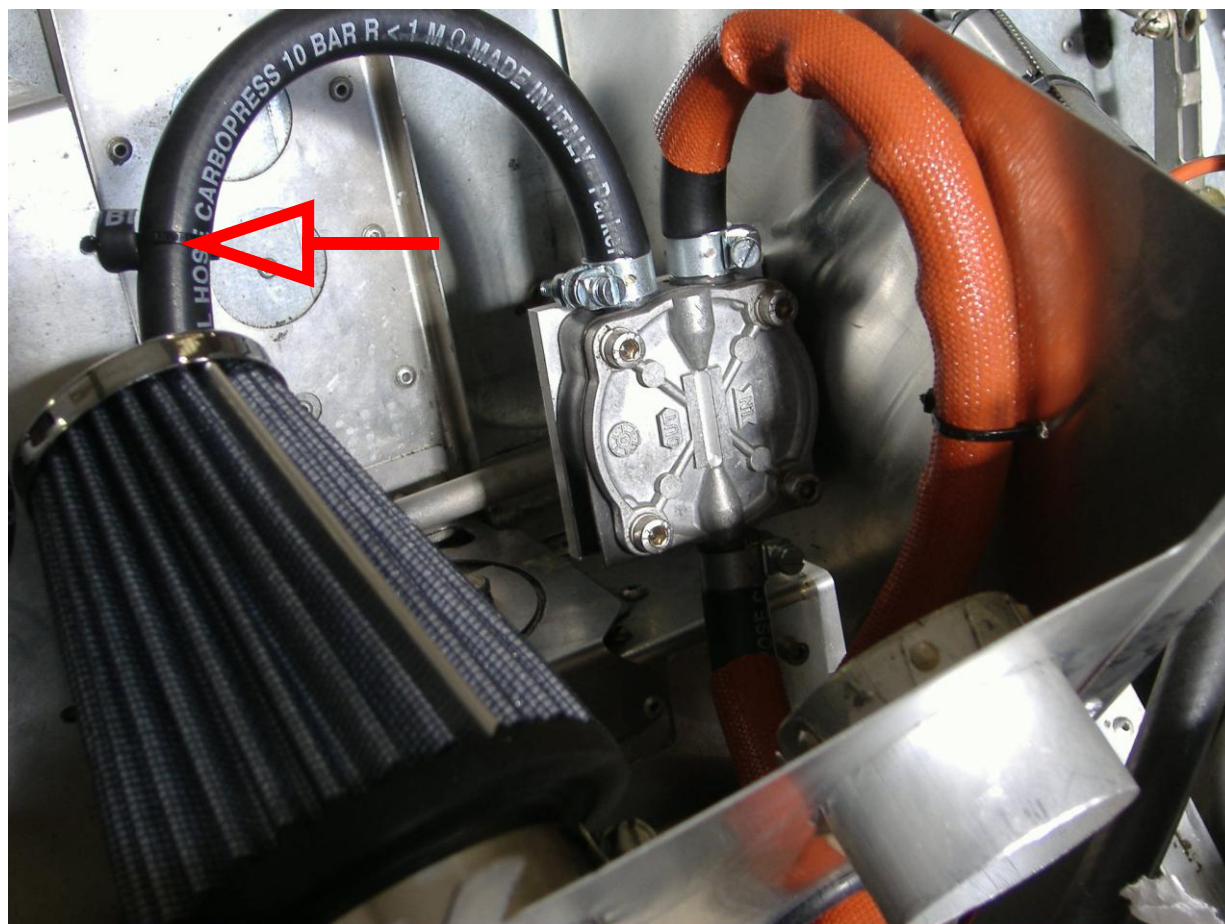
Oggetto: Modifica installazione pompa carburante su motore HKS
Object: Modification of the fuel pump installation on the HKS engine.

Foto nr. 1 / Pic. nr. 1

N.B. : nella foto precedente per ragioni di visibilità è stato tolto il filtro aria del carburatore sinistro (si ricorda inoltre che non tutti i velivoli hanno i filtri aria all'interno della scatola, ma alcuni montati direttamente sul carburatore).

Note: to see the pump, the left air filter has been removed (not all the HKS have the filter in the box, but some are assembled directly on the carburetors).

Smontare quindi la pompa a depressione dalla paratia sinistra, e sulla stessa praticare due fori diametro 6 mm con interasse 35 mm seguendo le indicazioni del disegno nr. 1.

La linea dei fori deve essere il piu' verticale possibile, la massima inclinazione ammissibile è quella parallela al bordo posteriore della paratia.

EMESSO DA
Caglio A.DATA EMISSIONE
01/10/07APPROVATO DA
Caglio A.

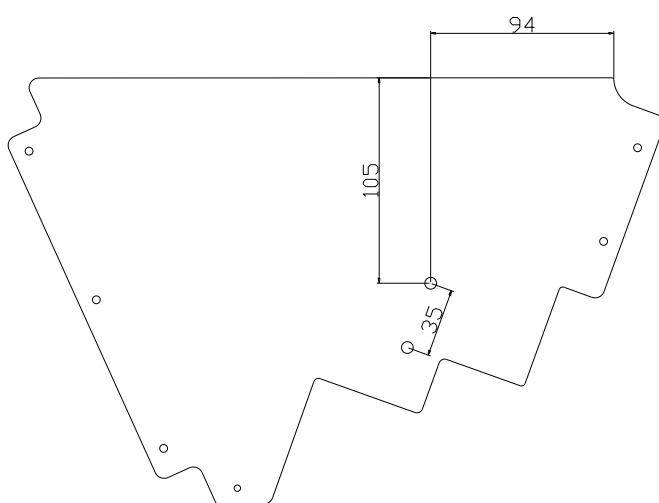
PAG. 2/6

Cod. Specifica S0208

Oggetto: Modifica installazione pompa carburante su motore HKS
Object: Modification of the fuel pump installation on the HKS engine.

Then, disassemble the depression pump from the left firewall and drill 2 holes diam. 6 mm with a gap of 35 mm as shown in drawing 1.

The line of the 2 holes must be as more vertical as possibile. However, the maximum angle ammetted is the angle of the rear edge of the firewall.



Disegno nr. 1 / Drawing nr. 1

La tubazione di mandata benzina ai carburatori (OUT sulla pompa) è dal lato interno del velivolo, e deve avere un arco sufficientemente ampio da permettere di evitare ogni interferenza con lo scorrimento del piantone nella sua corsa.

Si raccomanda di fissare la tubazione con una fascetta ed un distanziale ricavato da un pezzo di tubo per evitare sfregamenti contro le lamiere (vedi freccia rossa in foto 1).

The delivery fuel pipe to the carburator (OUT on the pump) is on the inner side and must not have any contact with the main column during his excursion.

Fasten the pipe with a distantial (for example a piece of pipe and a clamp) to avoid any rubbing against the edge sheet. (Pic. 1, red arrow).

La pompa benzina viene fissata tramite una staffa a L sulla paratia sinistra della scatola aspirazione nei fori praticati in precedenza secondo le indicazioni, tramite due bulloni M6x20, 2 rondelle, e due bulloni M6 (vedi foto nr.2).

La tubazione della presa a depressione attraversa la paratia centrale nella sua parte anteriore, in un foro diametro 28 mm già predisposto, e va ai carburatori (Vedi foto nr 2).

EMESSO DA
Caglio A.DATA EMISSIONE
01/10/07APPROVATO DA
Caglio A.

PAG. 3/6

Cod. Specifica S0208

Oggetto: Modifica installazione pompa carburante su motore HKS
Object: Modification of the fuel pump installation on the HKS engine.

The fuel pump is installed on a support (L shape) against the left wall of airbox, using the holes before drilled. Fix the pump with two M6x20, two washer and two M6 bolts (pic. nr. 2).
The pipe for the depression port, across to front airbox wall by a 28 mm hole already existing, and go toward the carburetors. (Pic. nr 2).

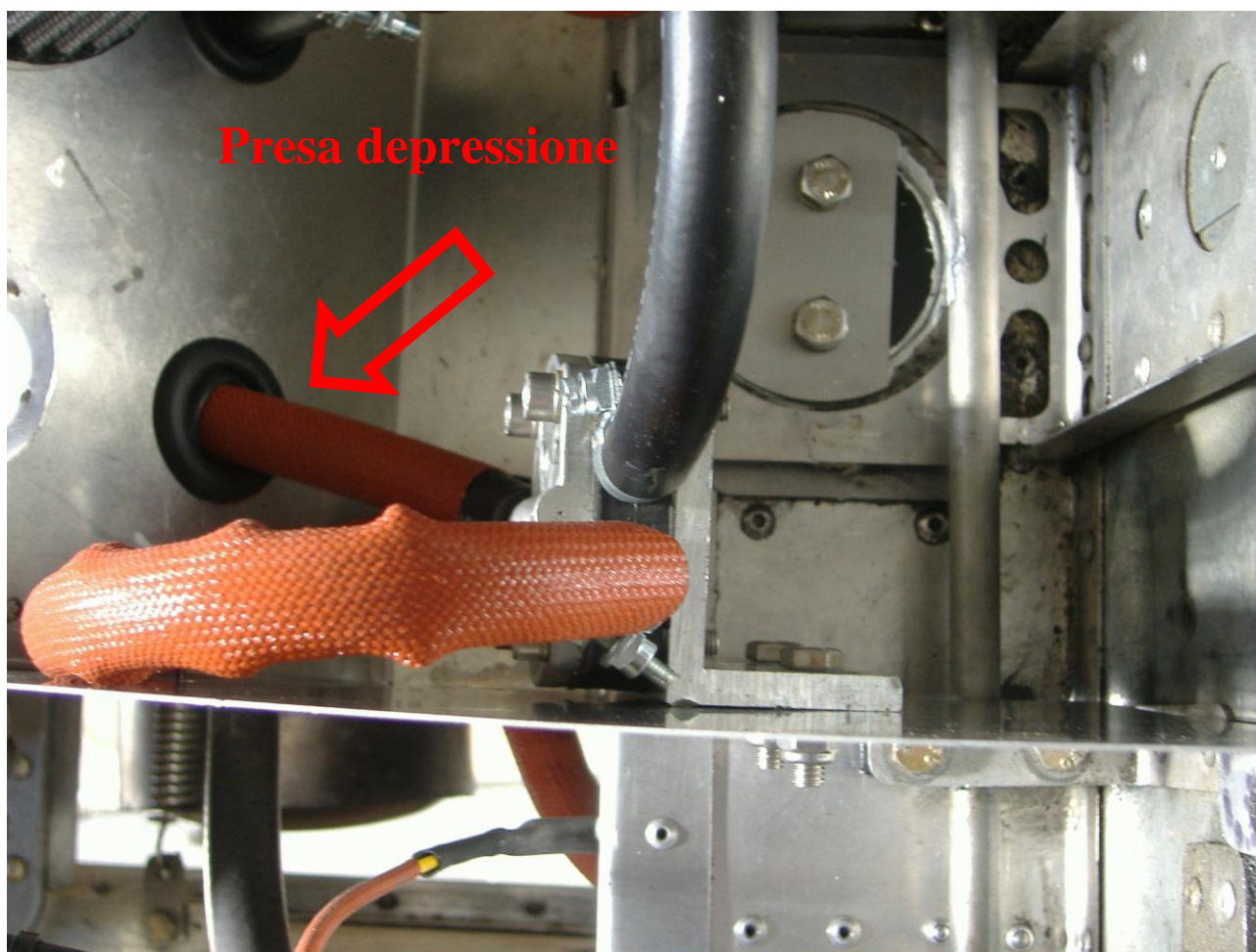


Foto nr.2 / Pic. nr.2

La tubazione di arrivo benzina alla pompa è sul lato esterno (IN sulla pompa), ed anche essa deve venire fissata per evitare sfregamenti con una fascetta alla paratia sinistra (praticare due fori diametro 4mm per il passaggio della fascetta, vedi freccia rossa su foto 3).

On the left side of the pump (External side), enter the IN fuel pipe. This pipe must be fixed with a clamp against the left airbox wall. So drill two holes of 4 mm th allow the passage of the clamp (Pic. nr 3).

EMESSO DA
Caglio A.DATA EMISSIONE
01/10/07APPROVATO DA
Caglio A.

PAG. 4/6

Cod. Specifica S0208

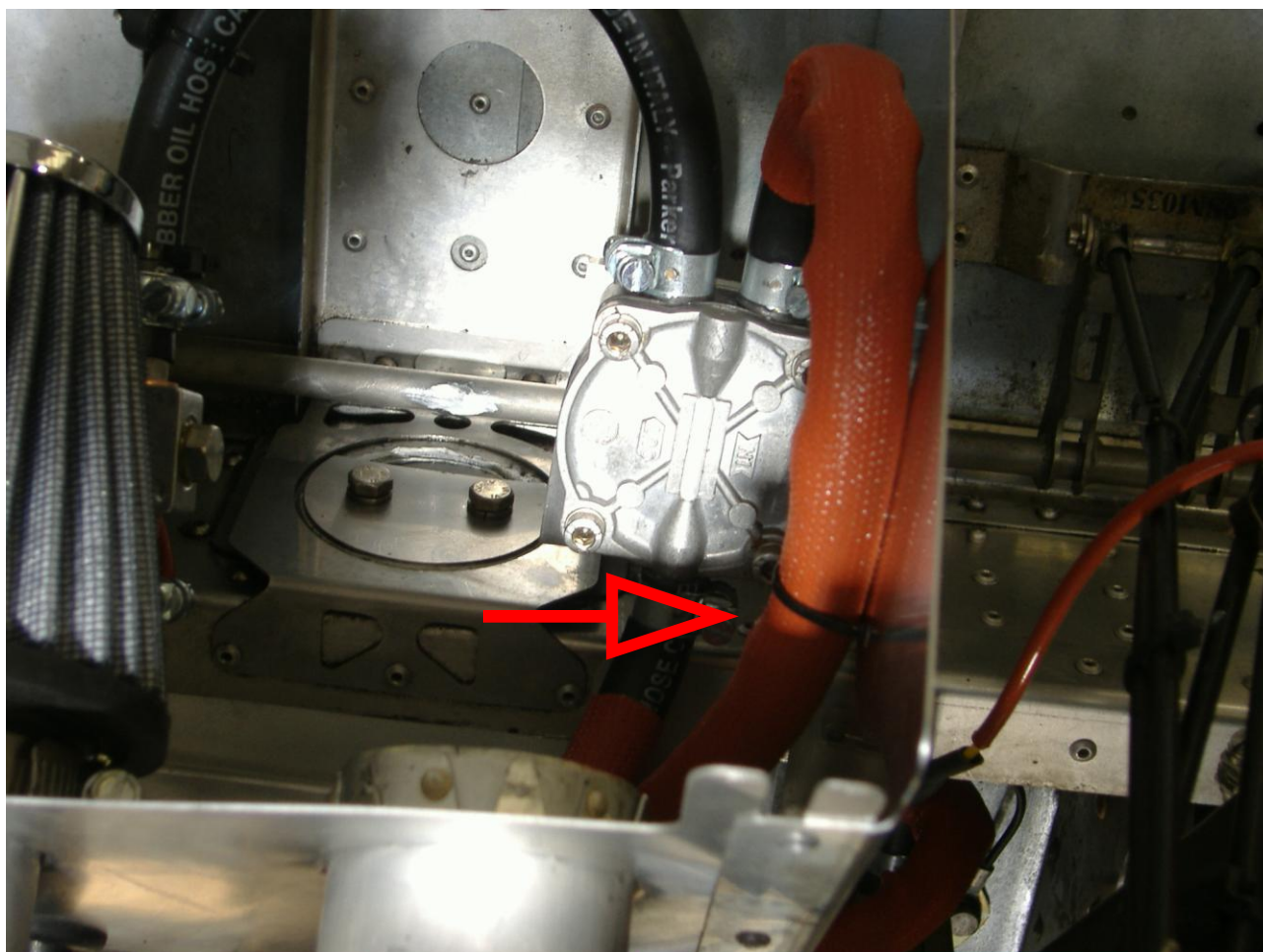
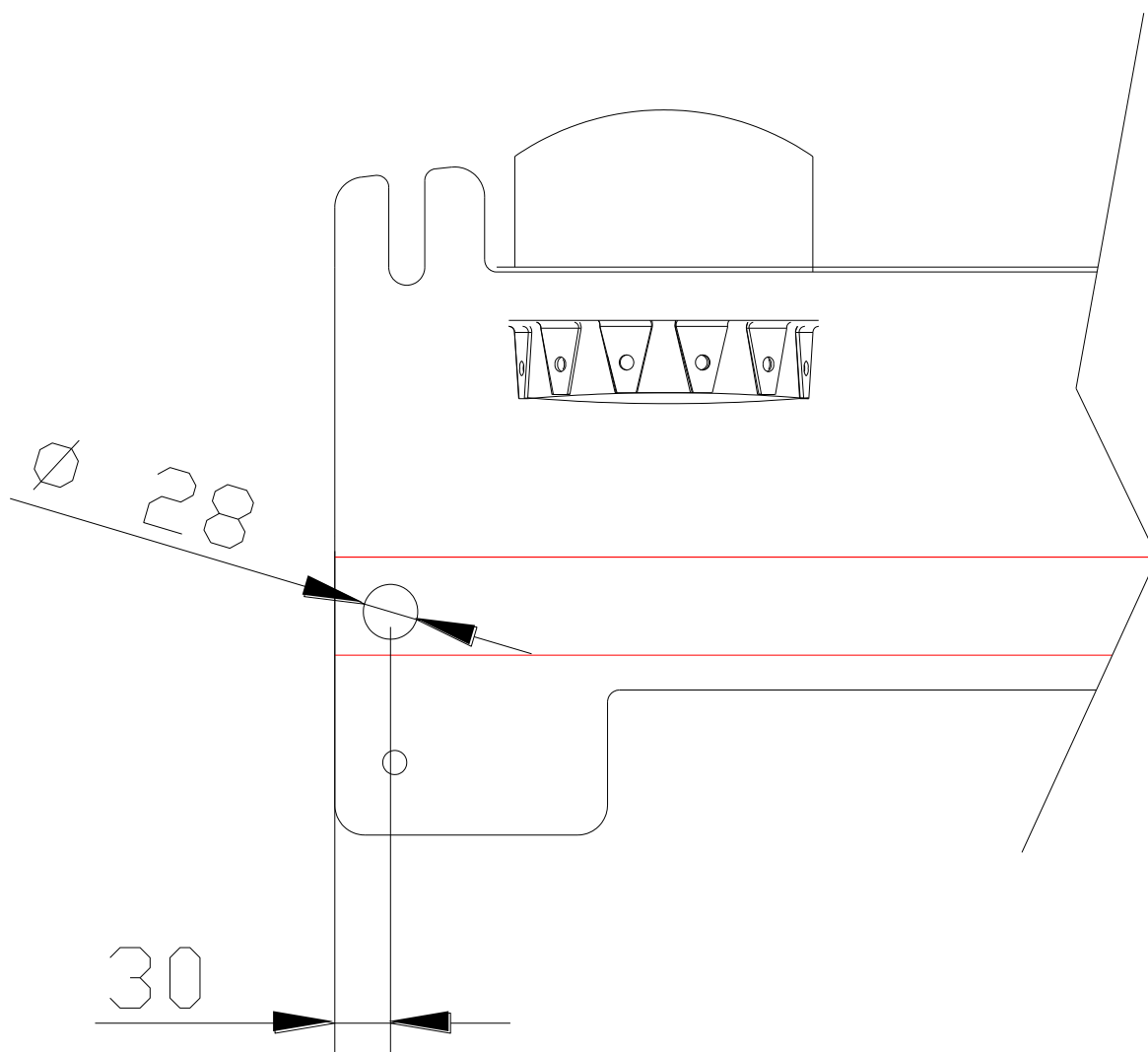
Oggetto: Modifica installazione pompa carburante su motore HKS
Object: Modification of the fuel pump installation on the HKS engine.

Foto nr. 3 / Pic. nr 3

Per il passaggio della tubazione benzina che arriva dalla parte bassa della paratia tagliafiamma alla pompa a depressione occorre praticare un foro diametro 28 mm nella parte inferiore della parte centrale, seguendo le indicazioni del disegno nr.2.

The black pipe (IN fuel) came from the lower airbox wall by a 28 mm hole drilled on the airbox as shown in the drawing nr 2.

Cod. Specifica S0208

Oggetto: Modifica installazione pompa carburante su motore HKS
Object: Modification of the fuel pump installation on the HKS engine.

Disegno nr. 2 (vista dall'alto) / Drawing nr. 2 (View from the top)

Si ricorda di applicare dei gommini passaparatia per proteggere le tubazioni su tutti e tre i fori della scatola, e di proteggere dal calore con la guaina isolante arancione la tubazione ingresso carburante alla pompa e la presa di depressione.

Always apply elastic grommets to protect the pipes and the orange sheath to cut off the heat on the OUT fuel pipe and on the depression pipe.

MODIFICHE :

EMESSO DA Caglio A.	DATA EMISSIONE 01/10/07	APPROVATO DA Caglio A.	PAG. 6/6
------------------------	----------------------------	---------------------------	----------

Cod. Specifica S0209

Oggetto: Installazione pompa carburante elettrica su velivoli sprovvisti

Descrizione: la presente specifica descrive l'installazione della pompa carburante elettrica su velivoli che ne possono risultare sprovvisti dall'origine.

Description: the following technical specification describes the installation of the fuel electric pump on planes have not it.

La pompa carburante elettrica viene fissata sulla paratia parafiamma, lato motore, dal lato del pilota., tramite 2 bulloni M6x20, 2 rondelle grover, 2 rondelle e 2 inserti filettati (il tutto fornito nel kit di installazione).

The electric fuel pump is fixed on the firewall, on the left engine side (pilot side) with two M6x20 bolts , two washers and two rivnuts (all supplied in the installation kit).

I fori nella paratia parafiamma sono già presenti e sono di diametro 6 mm; occorre allargare il foro a diametro 9 mm per poter inserire gli inserti filettati.

Increase the holes already existing on the firewall from 6 mm to 9 mm, to insert the rivnuts.

La tubazione benzina originale deve essere tagliata in modo da poter conservare un tratto di tubo di circa 50 mm tra il filtro trasparente della benzina e la pompa elettrica.

Fissare i tubi con le fascette fornite.

The original fuel pipe must be cutted to maintain about 50 mm between the transparent filter and the auxiliary pump

Fix the pipe with the supplied clamps.

Per il collegamento elettrico, sulla pompa sono presenti due fili, uno di colore nero ed uno di colore rosso. Il cavo nero presenta all'estremità un occhiello, e deve essere inserito su uno dei due bulloni di fissaggio della pompa stessa per garantire il collegamento a massa.

Il cavo rosso invece deve attraversare la paratia, usando uno dei passaggi per i cavi già presenti sulla paratia.

Connect the black wire to a bolt fixing the pump.

Instead pass the red wire through the firewall by an already existing hole.

Montare quindi su un foro libero sul cruscotto (o in alternativa praticarne uno di diametro 12 mm) l'interruttore fornito nel kit; ad un morsetto dell'interruttore va collegato il cavo rosso proveniente dalla pompa benzina, all'altro morsetto un qualsiasi altro positivo rimasto libero dell'impianto.

Install the switch supplied in the kit on the panel control using a hole of 12 mm.

Connect the red wire of the pump on the switch , and an other positive pole free.

EMESSO DA
Lisa A.DATA EMISSIONE
05/01/07APPROVATO DA
Lisa A.

PAG. 1/4

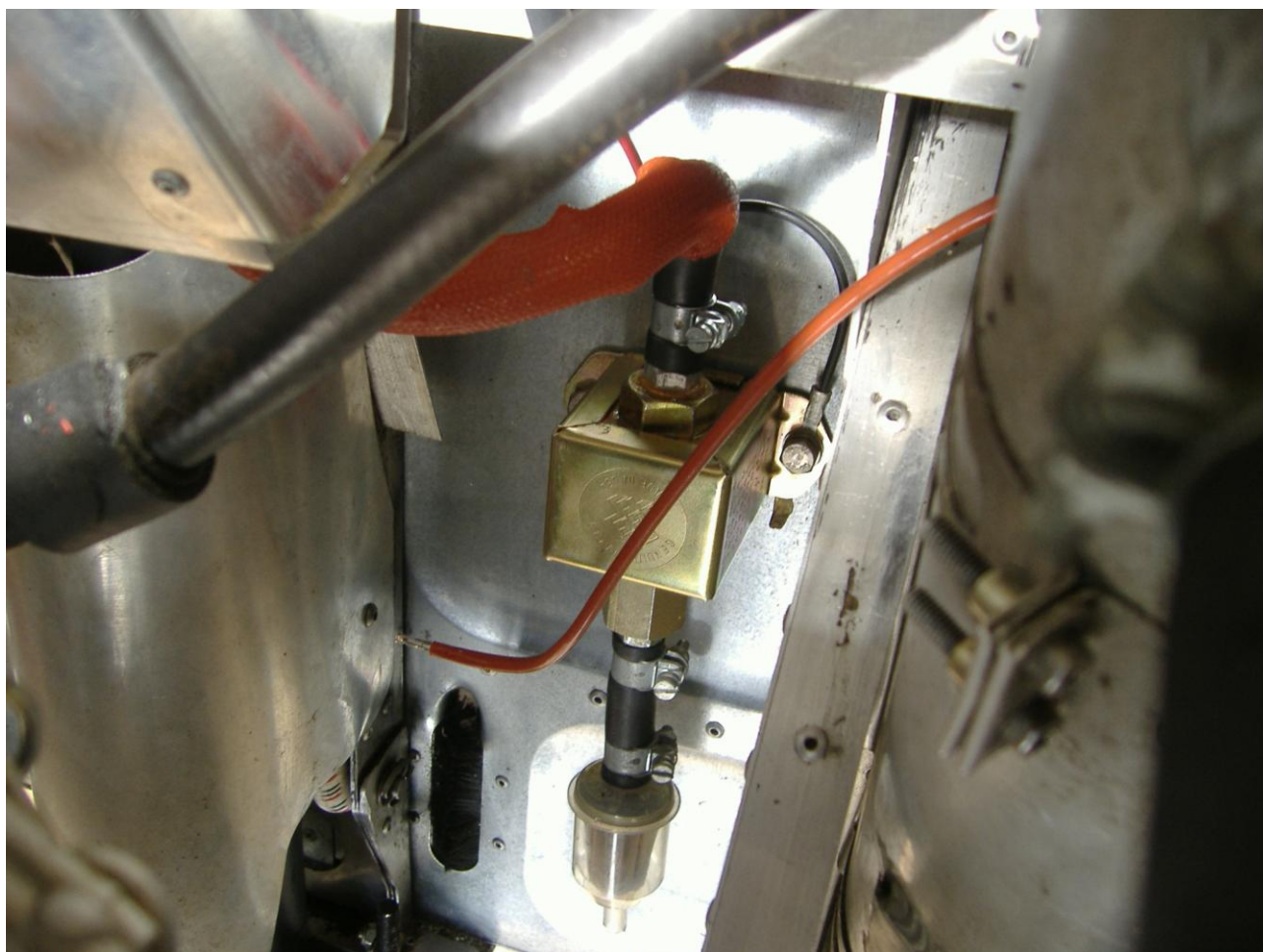


Figura 1. / Pic. Nr.1

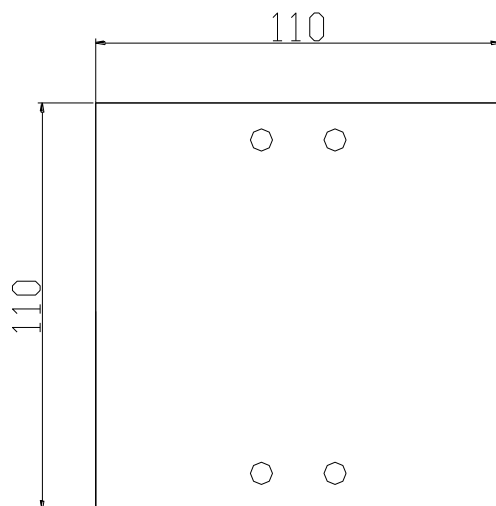
Cod. Specifica S0209

Oggetto: Installazione pompa carburante elettrica su velivoli sprovvisti

Applicare infine come riparo calore della pompa un quadretto di isolamento calore (dello stesso materiale di isolamento della paratia tagliafiamma) ritagliato seguendo le indicazioni del disegno 1, e legandolo con due fascette a strappo alle tubazioni di ingresso ed uscita alla pompa.

At last apply on the pump a square of glass wool and fasten it by four diam 4 mm holes to the in and out pipes.

The glass wool square is needed to repair the heat.



Per ultimo, applicare la lamiera di riparo calore SM205 con inserti filettati come in figura seguente.
At last, fit the metal cover sheet SM205 for the pump like in the following picture.

I.C.P. S.r.l.

SPECIFICHE TECNICHE

Cod. Specifica S0209

Oggetto: Installazione pompa carburante elettrica su velivoli sprovvisti



MODIFICHE :

EMESSO DA
Lisa A.

DATA EMISSIONE
05/01/07

APPROVATO DA
Lisa A.

PAG. 4/4